

Melhore rapidamente a
eficiência do seu consultório

I N T R O D U Z I N D O

os electrocardiógrafos CP 100™ e CP 200™ da Welch Allyn

WelchAllyn®

Advancing Frontline Care™

Os novos Electrocardiógrafos potentes da Welch Allyn ideia no pensamento – você.

Introduzimos uma nova família de electrocardiógrafos de vários canais que são suficientemente flexíveis para funcionarem em qualquer ambiente de trabalho. Estes equipamentos fiáveis, fáceis de utilizar foram concebidos utilizando a tecnologia exclusiva da Welch Allyn para que um ECG possa ser efectuado num abrir e fechar de olhos. Com uma concepção intuitiva e características de software avançadas, estes equipamentos prontos para EMR (Registo Médico Electrónico) podem ajudar a melhorar a eficiência do seu consultório, permitindo-lhe realizar rapidamente testes nos seus doentes e gerir a informação obtida.



Welch Allyn CP 100™



Welch Allyn CP 200™

Características comuns dos electrocardiógrafos CP 100 e CP 200 da Welch Allyn:

- > Um teclado alfanumérico completo e um ecrã de LCD para a introdução rápida e fácil das informações do doente
- > Filtros avançados para obtenção de traçados de ECGs da melhor qualidade, asseguram leituras exactas
- > Formatos de relatório personalizados permitem-lhe imprimir informações de acordo com as suas necessidades
- > O funcionamento a bateria permite-lhe transportar facilmente o dispositivo até ao doente
- > A função de ligação imediata rápida do equipamento permite que efectue um ECG no momento preciso
- > Os equipamentos prontos para EMR (Electronic Medical Recording) podem transferir facilmente a informação e os resultados dos testes do doente para o registo médico electrónico do doente para análise e armazenamento a longo prazo.

Allyn foram concebidos desde a base com uma



O CP 100 da Welch Allyn é um dispositivo de ECG rentável concebido para ser utilizado em quase todos os consultórios.

CP 100™ da Welch Allyn

Efectue um ECG de forma mais eficiente com este equipamento fiável, fácil de utilizar

- > Um electrocardiograma de repouso de 12 derivações não interpretativo que dá medições electrocardiográficas exactas
- > O software MEANS opcional para interpretação de ECGs permite-lhe obter uma segunda opinião
- > O teclado alfanumérico completo e o ecrã de LCD permitem que introduza rapidamente os dados do doente
- > A impressora térmica de alta resolução produz relatórios padrão em tamanho normal no formato que necessita
- > A função de Ajuda dá-lhe a possibilidade de aceder aos protocolos de educação do doente e de responder às perguntas de operação do sistema
- > Utiliza cartões SD (Secured Data) normalizados para armazenamento de dados electrocardiográficos praticamente ilimitados ou para transferir dados para o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn para análise e/ou transferência para um EMR

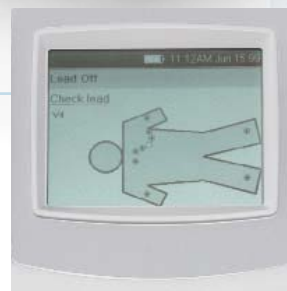


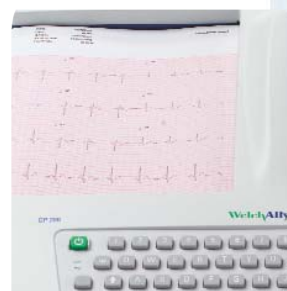
Gráfico da qualidade das derivações

Poupa um tempo valioso e assegura a obtenção exacta do traçado, identificando as más ligações



Teclado alfanumérico e ecrã

Pode introduzir os dados do doente com eficiência com este teclado de tamanho normal e o ecrã de LCD fáceis de utilizar



Formatos de relatório personalizados

Imprime relatórios no tamanho de gráfico que deseja, no formato que melhor se adapta às suas necessidades

Um equipamento com todas as características, fácil de utilizar
com opções avançadas para ajudar a

racionalizar o fluxo de trabalho no seu consultório



O CP 200 da Welch Allyn é um dispositivo potente, fácil de utilizar, que apresenta uma concepção intuitiva e visor a cores que facilitam a realização de ECGs.

CP 200™ da Welch Allyn

Ecrã de LCD a cores

Um ecrã de LCD grande a cores permite-lhe a pré-visualização da informação no ecrã e a revisão de testes antes da impressão



Teclas de função exclusivas

Poupe tempo utilizando as teclas "de atalho" para efectuar as funções mais comuns sem ter de consultar os menus



Conectividade através de uma ligação directa

Ligue-se facilmente ao Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn e ao seu EMR através de um cabo de interface



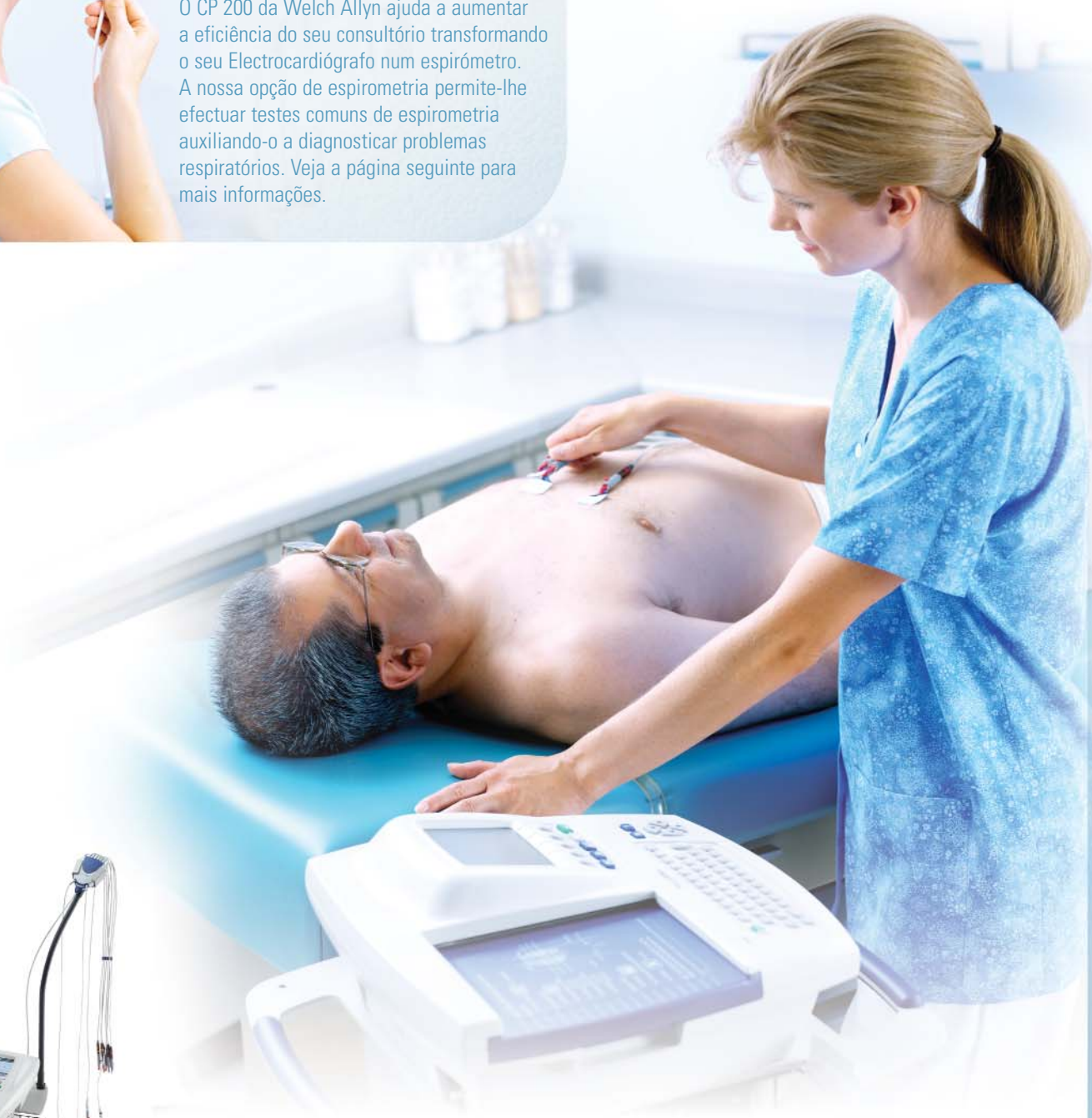
As mesmas características do CP 100 mais:

- > Um ecrã a cores com a pré-visualização das formas de onda do ECG facilita a leitura de informações críticas
- > Teclas de função exclusivas permitem aceder mais rapidamente a acções frequentes e habituais
- > Armazena até 50 ECGs e 50 testes de espirometria para revisão e edição posterior dos dados do doente e respectiva interpretação ou adicione cartões SD para aumentar a capacidade de armazenamento
- > Transfere os dados do doente para o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn e para o seu EMR através de cartões SD ou através de uma ligação directa
- > Modo de Teste Programado que permite programar toda a informação dos doentes no início do dia de modo a poder usar o seu tempo mais eficientemente
- > Funções administrativas com controlos de acesso através de senha para suportar o seu programa em conformidade com HIPAA
- > Testes opcionais de espirometria e software MEANS para interpretação de ECGs



Adicione Espirometria ao seu ECG

O CP 200 da Welch Allyn ajuda a aumentar a eficiência do seu consultório transformando o seu Electrocardiógrafo num espirómetro. A nossa opção de espirometria permite-lhe efectuar testes comuns de espirometria auxiliando-o a diagnosticar problemas respiratórios. Veja a página seguinte para mais informações.



| Componentes/Acessórios normais do CP 100 e do CP 200 |



Carrinho de Electrocardiógrafo (opcional)

- > Várias opções de armazenamento permitem-lhe manter todos os acessórios no mesmo local
- > Desenho ergonómico e agradável
- > Estão disponíveis rodas de grau hospitalar



Cabo de ECG digital

- > Os cabos das derivações são compatíveis com as respectivas posições anatómicas, tornando mais rápida a fixação no doente e diminuindo ao mesmo tempo o emaranhamento
- > Os cabos das derivações podem ser substituídos individualmente, tornando-se mais rentáveis



Armazenamento de dados em cartões SD

- > Armazenamento praticamente ilimitado de ECGs e dos testes espirometria
- > Transferência de dados para o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn para fácil edição, revisão e armazenamento



O CP 200 da Welch Allyn com espirómetro opcional utiliza uma plataforma para duas aplicações diferentes de teste. Apreciará todos os benefícios de um Electrocardiógrafo e espirómetro com todas as características, com os dados organizados da mesma maneira para facilitar a sua gestão.



Transdutores de fluxo descartáveis

Concebidos para serem utilizados por adultos ou por crianças, a característica de separação minimiza o risco de contaminação cruzada. Seguros e económicos, não necessitam de esterilização ou limpeza.



Ecrã a cores grande

Visualiza as curvas em tempo real de Fluxo/Volume, Volume/Tempo ou Pré e Pós, permitindo uma leitura fácil. Todos os esforços são contrastados em relação a uma curva preditiva para melhor explicação e fácil comparação.



Ecrã de incentivo das crianças

Instrui, incentiva e faz com que os testes sejam mais divertidos. Como as crianças compreendem com quem devem ajudar o bombeiro a apagar um incêndio, o ecrã de incentivo ajuda as crianças a compreenderem o que deseja e a efectuarem o teste com mais facilidade.

CP 200™ Combo da Welch Allyn – o Electrocardiógrafo com a capacidade opcional de espirometria

Apresentando um módulo robusto de espirometria para todas as suas necessidades

- > Efectua os testes de CVF, CVE e pré e pós-BD com interpretação automática e análise da reversibilidade
- > Melhore a qualidade do teste e das instruções dadas ao doente com as mensagens e verificações de variabilidade apresentadas no ecrã
- > Instrua os seus doentes com a nossa ferramenta de ajuda impressa que resume os respectivos resultados da espirometria
- > Personalize os formatos de relatórios e as visualizações no ecrã para uma melhor adaptação às suas necessidades e fluxo de trabalho
- > Os testes de espirometria estão em conformidade com todas as normas industriais incluindo as da ATS e ERS
- > Efectue a calibração de fluxo simples ou múltipla com impressão automática
 - > Cálculo automático da idade dos pulmões para ajudar nos programas de cessação tabágica

Utilize o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn para gerir os seus dados electrocardiográficos

Software intuitivo e fácil de utilizar que está pronto para EMR

Os electrocardiógrafos CP 100™ and CP 200™ da Welch Allyn transferem informações para o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn, o que proporciona eficiência sem necessidade de papel e a conectividade a muitos dos principais sistemas de EMR. Este software proporciona-lhe a capacidade de armazenar, aceder, rever, comparar e editar os dados dos testes a partir de qualquer um dos computadores da sua rede.

- > Recuperação de registos com o toque de uma tecla e revisão e edição directamente no ecrã
- > Armazenamento fácil de milhares de registos
- > Acesso a informações se estiver nas salas de observação, no consultório ou em casa
- > Envio de relatórios via fax ou e-mail
- > Integração com outros sistemas de informação clínica.

Transfere os dados dos testes e as informações dos doentes para os registos individuais de doentes do seu EMR para análise e armazenamento permanente



CP 100™ da Welch Allyn
Transfere informações através do cartão SD



CP 200™ da Welch Allyn
Transfere informações através de uma ligação directa ou do cartão SD



Software de Estações de Trabalho CardioPerfect™ da Welch Allyn



Outros equipamentos cardiopulmonares da Welch Allyn que funcionam com o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect da Welch Allyn

- > ECG de Repouso com base em PC
- > Pocket PC ECG
- > ECG de esforço
- > Espirómetros
- > Holter
- > MAPA

A Welch Allyn possui um portfólio completo de equipamentos cardiopulmonares de diagnóstico que podem estabelecer directamente a ligação dos dados do doente com o Software de Estações de Trabalho CardioPerfect. Todos estes equipamentos de qualidade da Welch Allyn utilizam concepções e software idênticos, permitindo-lhe prestar rápida e facilmente os melhores cuidados possíveis. Apreciará a flexibilidade que este conjunto completo de produtos proporciona quando o pessoal do seu consultório só tiver de gerir uma interface de software para vários equipamentos.

Os electrocardiógrafos CP 100™ e CP 200™ da Welch Allyn

Características técnicas

Dimensões	Larg. 41,1 cm x Prof. 39,7 cm x Alt. 15,7 cm
Peso	5,3 kg incluindo a bateria
LCD de visualização da forma de onda	CP 100 – monocromático, apenas texto CP 200 – a cores, com texto e forma de onda do ECG
Tipo de teclado	Teclado em borracha com todas as teclas alfanuméricas Menu de teclas programáveis e teclas de função exclusivas (apenas no CP 200)
Tipo de papel	210 mm x 280 mm, térmico, contínuo 200 folhas por embalagem

Especificações técnicas

Registo térmico	Matriz de pontos controlado por computador, 8 pontos/min Velocidade de registo: 10, 25, 50 mm/s Ajustes de ganancia Auto, 5, 10 ó 20 mm/mV
Formatos de impressão do ECG	Modo automático: 4x3+1R, 4x3+3R, 2x6, 12 canais Modo rítmico: 3, 6 ou 12 canais (CP 100 apenas 3 canais) Médias: 4x3 50 mm/s, 2x6 50 mm/s
Armazenamento de ECG	Até 50 ECGs (apenas no CP 200)
Armazenamento de espirometria	Até 50 testes (apenas no CP 200)
Resposta de frequência	0,3 a 150 Hz
Taxa de amostragem digital	>1.000 s/seg/canal
CMRR	Satisfaz ou excede a EC11, tipicamente 80 dB
Impedância de entrada	47 MΩ CC
Requisito de alimentação	Alimentação universal de CA (100-240 VAC a 50/60 Hz) 65 VA
Bateria	Bateria de gel de ácido de chumbo recarregável Imprime até 100 ECGs contínuos por carga
Interpretação	Programa de interpretação MEANS, Universidade Erasmus Centro Médico, Roterdão

Filtros	Filtro da linha de base de alta resolução Filtro de tremores musculares 35 Hz Filtro de Interferência de CA 50/60 Hz Satisfaz ou excede ANSI/AAMI EC11
Conformidade Regulamentar e de Segurança	ANSI/AAMI EC11 Classe I, tipo CF, à prova de desfibrilhação

Especificações técnicas da espirometria

Formatos de impressão de Espirometria	FVC—Volume/Tempo, Fluxo/Volume, ambos Volume/Tempo e Fluxo/Volume, ambos Volume/Tempo e Volume correntel/Volume, SVC—Volume/Tempo
Medições em espirometria	FVC, FIVC, FIV1, FIV1%, FEV0.5, FEV1, FEV2, FEV3, FEV5, FEV6, FEV1/FEV6, FEV0.5%, FEV1%, FEV2%, FEV3%, FEV5%, FEV6%, PEF, FEF25, FEF50, FEF75, FEF0.2-1.2, FEF25-75, FEF75-85, PIF, FIF50, FEF50/FIF50, FETSVC, ERV, IRV, VT, IC, BF, MV, Tin, Tex, Tin/Text
Normas preditivas	Adulto: Berglund 1963, Crapo 1981, ECCS/Quanjer 1993, Gulsvik 2001, Hedenström 1986, Knudson 1976, Knudson 1983, Kory 1961, Morris 1971, NHANES III 1999 [por defeito], Schoenberg 1978, Viljanen 1981 Pediátrico: Berglund 1963, Dockery 1983, Hsu 1979, Knudson 1976, Knudson 1983, Koillinen 1998, NHANES III 1999 [por defeito], Polgar 1971, Schoenberg 1978, Solymar 1980, Zapletal 1981
Interpretação da espirometria	Normas de interpretação de ATS, 1991
Intervalo de volumes	Cálculo da idade pulmonar 0-14 l
Intervalo de fluxos	±14 l/s
Exactidão/Reprodutibilidade	Satisfaz ou excede a norma ATS 94
Conformidade Regulamentar e de Segurança	ATS e ERS
Garantia	garantia limitada de 3 anos

Informações de encomenda

CP 100	CP1-XXX – Não interpretativo CP1A-XXX – Interpretativo
CP 200	CP2-XXX – Não interpretativo CP2A-XXX – Interpretativo
A opção de espirometria	100629
Inclui os acessórios seguintes	> Cabo de ECG digital do doente > 10 cabos de derivações substituíveis com conectores tipo banana > 10 adaptadores de eléctrodos de patilha de repouso e 100 eléctrodos de patilha descartáveis ou um conjunto de eléctrodos reutilizáveis > 1 embalagem de papel – 200 folhas > cabo de CA > CD inclui as Instruções de Utilização, o Guia do Médico para o Programa de Análise MEANS e para o produto Guia de Formação
Com a opção de espirometria	> seringa de calibragem de 3 l > 4 sensores de fluxo descartáveis > 1 clipe nasal > Guia do Utilizador – impresso e em CD

Acessórios

45008-0000	Eléctrodos de patilha de repouso – (caixa de 1000) 100 ECGs
94018-0000	Papel: CP 100 e CP 200, 200 folhas/embalagem; 5 embalagens/caixa
401393	Carrinho de consultório para o CP 100 e o CP 200
08265-0000	Carrinho para acessórios de ECG
401394	Carrinho hospitalar para o CP 100 e o CP 200
401161	Braço para os cabos e prateleira opcional
400294	Cabo do doente, 10 derivações, ECG de repouso, IEC CP 100/CP 200
58581-0000	Adaptadores de patilha de repouso (conjunto de 10)
703418	Transdutores de fluxo para espirometria descartáveis, 25 embalagens
703419	Transdutores de fluxo para espirometria descartáveis, 100 embalagens
703145	Tubos de pressão para espirometria 2M, CP 200
100680	Clipes nasais para espirometria, 25 embalagens

Welch Allyn European Customer Service

Navan Business Park

Dublin Road, Navan, County Meath, Ireland

Tel: +353 46 906 7790

Fax: +353 46 906 7754

www.welchallyn.com

WelchAllyn®

Advancing Frontline Care™